

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1933-1934		N° 118	
SEANCE du 14 Février 1934		VERGADERING van 14 Februari 1934	
		ZITTINGSJAAR 1933-1934	

PROJET DE LOI

modifiant la compétence des Juges de Paix et celle des Tribunaux de Première instance, en matière d'actions en réparation des dommages causés par les travaux exécutés dans les mines.

PROJET
RÉAMENDÉ PAR LE SÉNAT (1).

Article premier.

L'article 59 des lois sur les mines, minières et carrières coordonnées par arrêté royal du 15 septembre 1919, modifié par l'article 10 de la loi du 15 septembre 1928, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 59. — Les juges de paix connaissent des actions en réparation des dommages causés, en dernier ressort jusqu'à la valeur de 15,000 francs, et en premier ressort jusqu'à la valeur de 30,000 francs.

» S'il y a lieu à expertise elle ne pourra se faire que par trois experts, à moins que les parties ne consentent qu'il soit procédé par un seul.

» Toutefois si la valeur de l'action n'est pas supérieure à 8,000 francs, l'expertise pourra se faire par un seul expert.

» Le juge impartira à l'expert un délai pour le

(1) Voir :

Documents de la Chambre :

1931-1932, n° 83 : Projet de loi.

— — —, n° 177 : Rapport de M. Sinzot.

Annales de la Chambre :

Séances des 3 et 4 mai 1932.

Documents du Sénat :

1931-1932, n° 92 : Projet transmis par la Chambre.

— — —, n° 119 : Rapport de M. Meyers.

Annales du Sénat :

Séances des 30 juin, 12 et 13 juillet 1932.

Documents de la Chambre :

1931-1932, n° 301 : Projet amendé par le Sénat.

— — —, n° 303 : Rapport de M. Drion.

Annales de la Chambre :

Séance du 19 juillet 1932.

Documents du Sénat :

1931-1932, n° 192 : Projet réamendé par la Chambre.

1933-1934, n° 56 : Rapport de M. Meyers.

— — —, n° 77 : Amendements du Gouvernement.

Annales du Sénat :

Séance du 13 février 1934.

WETSONTWERP

houdende wijziging van de bevoegdheid der Vrederechters en van die der Rechtbanken van Eersten aanleg voor de rechtsvorderingen betreffende vergoedingen voor geleden schade door in de mijnen ten uitvoer gebrachte werken.

ONTWERP
DOOR DEN SENAAT OPNIEUW GEWIJZIGD (1).

Eerste artikel.

Artikel 59 van de bij Koninklijk besluit van 15 September 1919 samengeschiede wetten op de mijnen, graverijen en groeven, gewijzigd door artikel 10 van de wet van 15 September 1928, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 59. — Tot de waarde van 15,000 frank, in hoogsten aanleg, en tot de waarde van 30,000 frank, in eersten aanleg, nemen de vrederechters kennis van de eischen tot schadevergoeding.

» Indien er aanleiding tot schatting is, kan deze door drie deskundigen worden gedaan, tenzij partijen er in toestemmen dat zij door een enkele geschiede.

» Zoo echter de vordering loopt over een waarde niet hooger dan 8,000 frank, mag de schatting door een enkelen deskundige worden gedaan.

» De rechter zal aan den deskundige een uitsel

(1) Zie :

Documenten van de Kamer :

1931-1932 : n° 83 : Wetsontwerp.

— — —, n° 177 : Verslag van den heer Sinzot.

Handelingen van de Kamer :

Vergaderingen van 3 en 4 Mei 1932.

Documenten van den Senaat :

1931-1932, n° 92 : Wetsontwerp door de Kamer overgemaakt.

— — —, n° 119 : Verslag van den heer Meyers.

Handelingen van den Senaat :

Vergaderingen van 30 Juni, 12 en 13 Juli 1932.

Documenten van de Kamer :

1931-1932, n° 301 : Wetsontwerp door den Senaat gewijzigd.

— — —, n° 303 : Verslag van den heer Drion.

Handelingen van de Kamer :

Vergadering van 19 Juli 1932.

Documenten van den Senaat :

1931-1932, n° 192 : Wetsontwerp door de Kamer terug gewijzigd.

1933-1934, n° 56 : Verslag van den heer Meyers.

— — —, n° 77 : Amendementen van de Regeering.

Handelingen van den Senaat :

Vergadering van 13 Februari 1934.

dépôt de son rapport; ce délai pourra être prorogé s'il l'estime nécessaire.

» Les états d'expert seront taxés dans le jugement qui statue au fond.

» Les règles relatives à l'expertise s'appliqueront devant les diverses juridictions. »

Art. 2.

Disposition transitoire.

Le régime nouveau de la compétence n'est pas applicable aux actions régulièrement portées devant les juridictions de jugement avant la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Bruxelles, le 13 février 1934.

Le Président du Sénat.

Les Secrétaires,

toestaan voor de neerlegging van zijn verslag; dit uitstel mag verlengd worden, zoo deze het noodig acht.

» De staten van deskundigen worden begroot in het vonnis dat ten gronde recht doet.

» De regelen betreffende het deskundig onderzoek gelden insgelijks voor de onderscheidene rechtscolleges. »

Art. 2.

Overgangsbepaling.

Het nieuw stelsel van bevoegdheid is niet toepaselijk op de rechtsvorderingen regelmatig voor de rechtsmacht van wijzen gebracht, vóór den datum van het in werking treden dezer wet.

Brussel, 13 Februari 1934.

De Voorzitter van den Senaat,

DIGNEFFE

L. MATAGNE

Jos. VAN ROOSBROECK.

De Secretarissen,